

cecotec

DRYWAVE NÉBULA

Фен-диффузор / Фен-диффузор / Hair diffuser



Посібник користувача
Руководство
пользователя
Instruction manual

NOTA

EU01_114726 DryWave Nebula

UA • Інструкції з підключення, наведені в цьому посібнику, є загальними та стосуються всіх моделей даного приладу.

ІНСТРУКЦІЇ З ПРАВИЛ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням приладу уважно прочитайте наведені інструкції. Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання або нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга електромережі відповідає значенню, зазначеному на табличці з технічними характеристиками виробу, і що вилка має заземлення.
- Цей прилад призначений лише для побутового використання і не підходить для барів, ресторанів, фермерських господарств, готелів, мотелів та офісів.
- Якщо прилад використовується у ванній кімнаті, після використання його необхідно відключати від розетки, оскільки близькість до води може становити небезпеку навіть тоді, коли прилад вимкнений.
- Для додаткового захисту рекомендується встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ, RCD) з номінальним струмом спрацювання не більше 30 мА в електричному колі ванної кімнати. Зверніться до кваліфікованого електрика за порадою.
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без достатнього досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані ризики. Дітям заборонено гратися з приладом. Очищення та обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.



Цей символ означає, що пристрій не можна використовувати у ванні, душі або в резервуарі, наповненому водою.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не використовуйте цей прилад поблизу ванн, душів, раковин або інших ємностей, наповнених водою.
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку іншу незнімну частину приладу у воду чи іншу рідину та не допускайте потрапляння води на електричні з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі перед тим, як торкатися вилки або вмикати прилад. Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність пошкоджень. Якщо шнур пошкоджений, його необхідно замінити в офіційному сервісному центрі Cecotec, щоб уникнути небезпеки.



Цей символ означає: «Обережно, гаряча поверхня».

- Переконайтеся, що вентиляційні отвори для входу та виходу повітря не заблоковані.
- Вимикайте та відключайте прилад від мережі одразу після використання.
- Негайно відключайте прилад від мережі у таких випадках: неправильна робота, потреба в очищенні та/або після використання.
- Не вставляйте металеві предмети в повітряні отвори, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не намотуйте шнур живлення навколо приладу.
- Тримайте обличчя, ший та шкіру голови подалі від приладу.
- Не залишайте прилад без нагляду під час роботи.
- Не використовуйте прилад для сушіння перук, штучного нарощеного волосся, штучного волосся чи шерсті тварин.
- Повітрязабірник забезпечує належну вентиляцію приладу. Не накривайте та не перекривайте його, оскільки це може спричинити перегрів.
- Не вставляйте предмети у повітрязабірник.

1. ЕЛЕМЕНТИ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1

1. Дифузор
2. Кнопка м'якого режиму
3. Кнопка налаштування температури
4. Кнопка налаштування швидкості
5. Кнопка живлення
6. Фільтр повітрязабірника
7. Шнур живлення з обертанням на 360°
8. Кнопка зняття дифузора

ПРИМІТКА:

Ілюстрації в цій інструкції є схематичними та можуть не повністю відповідати реальному виробу.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад постачається в упаковці, призначеній для захисту під час транспортування. Дістаньте прилад із коробки та зніміть усі пакувальні матеріали. Ви можете зберегти оригінальну коробку та пакувальні матеріали, щоб захистити прилад у разі транспортування в майбутньому. Якщо ви вирішите утилізувати упаковку, переконайтеся, що вона правильно переробляється.
- Перевірте, що всі частини та компоненти наявні й у належному стані. Якщо щось відсутнє або пошкоджене, негайно зверніться до офіційного сервісного центру Cecotec.
- Не видаляйте серійний номер виробу, щоб зберегти можливість його ідентифікації у разі потреби технічного обслуговування.

Комплектація:

- DryWave Nebula
- Посібник користувача

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Переконайтеся, що напруга електромережі відповідає значенню, зазначеному на табличці виробу, і що вилка має заземлення. Підключіть прилад до електромережі.

- Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути прилад.
- Встановіть бажану температуру, кілька разів натискаючи кнопку налаштування температури. Доступні 4 режими температури: 3 режими нагріву та холодне обдування.
- Встановіть бажану швидкість повітряного потоку, кілька разів натискаючи кнопку швидкості. Доступні 3 режими швидкості.
- Ви можете активувати м'який режим, натиснувши відповідну кнопку. У цьому режимі температура і швидкість знижуються, що допомагає уникнути завивання волосся. Щоб вимкнути цей режим, натисніть кнопку м'якого режиму ще раз — прилад повернеться до попередніх налаштувань. Також можна натиснути будь-яку з кнопок налаштування (температури або швидкості).
- Після завершення використання натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути прилад, і відключіть його від електромережі.

ПРИМІТКА: Фен оснащений функцією пам'яті. Після повторного ввімкнення він автоматично встановить останні використані налаштування температури та швидкості.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо фен перестає подавати гаряче повітря або вимикається з будь-якої причини, це означає, що спрацював захист від перегріву. У такому випадку негайно вимкніть прилад, відключіть його від мережі та дайте йому охолонути. Перед повторним увімкненням переконайтеся, що повітрязабірник і вихід повітря нічим не заблоковані.

4. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очищенням або ремонтом вимкніть прилад і відключіть його від електромережі.
- Обережно повертайте фільтр повітрязабірника проти годинникової стрілки та потягніть, щоб зняти його і очистити.
- Зніміть дифузор з основного корпусу, посунувши кнопку фіксації вниз, повернувши насадку та потягнувши її, щоб очистити вихід повітря.
- Використовуйте м'яку вологу тканину для очищення поверхні виробу.
- Ретельно висушіть прилад після очищення.
- Регулярно очищуйте вхідний та вихідний отвори від пилу й бруду за допомогою м'якої щітки.
- Не занурюйте прилад у воду та не допускайте потрапляння води всередину під час очищення.

5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Прилад не вмикається	Шнур живлення підключений неправильно.	Переконайтеся, що шнур підключений належним чином, відсутні несправності, та увімкніть прилад.
	Ви не натиснули кнопку живлення.	Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути або вимкнути прилад.
Внутрішні нагрівальні елементи світяться червоним	Повітрязабірник або вихід повітря заблоковані.	Перевірте, чи не перекриті повітрязабірник або вихід повітря, переконайтеся у відсутності перешкод і знову увімкніть прилад.
Фен не подає гаряче повітря	Спрацювала система захисту від перегріву.	Вимкніть фен і дайте йому охолонути, потім очистіть повітрязабірник і вихід повітря та переконайтеся, що вони не заблоковані.

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ



Цей символ означає, що відповідно до чинних норм, виріб та/або батарейки повинні утилізуватися окремо від побутових відходів. Після завершення терміну служби необхідно вийняти батареї/акумулятори та передати їх у спеціальні пункти збору, визначені місцевими органами влади.

Для отримання детальної інформації щодо правильної утилізації електричного та електронного обладнання та/або відповідних батарей споживачам слід звернутися до місцевих органів влади.

Дотримання цих рекомендацій допоможе захистити довкілля

7. АВТОРСЬКІ ПРАВА

Права інтелектуальної власності на тексти цієї інструкції належать компанії CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Усі права захищені.

Зміст цієї публікації не може бути повністю або частково відтворений, збережений у системах зберігання або переданий у будь-якій формі чи будь-якими засобами (електронними, механічними, шляхом копіювання, запису тощо) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

NOTA

EU01_114726 DryWave Nebula

RU • Инструкции по подключению, приведенные в данном руководстве, являются общими и относятся ко всем моделям данного прибора.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочтите приведенные инструкции. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение в электросети соответствует значению, указанному на табличке с техническими характеристиками изделия, и что вилка имеет заземление.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования и не подходит для баров, ресторанов, фермерских хозяйств, отелей, мотелей и офисов.
- Если прибор используется в ванной комнате, после использования его необходимо отключать от розетки, поскольку близость к воде может представлять опасность даже тогда, когда прибор выключен.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО, RCD) с номинальным током срабатывания не более 30 мА в электрической цепи ванной комнаты. Обратитесь к квалифицированному электрику за консультацией.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или без достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим риски. Детям запрещается играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.



Этот символ означает, что устройство нельзя использовать в ванной, душе или в емкости, наполненной водой.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте данный прибор вблизи ванн, душевых кабин, раковин или других емкостей, наполненных водой.

- Не погружайте шнур, вилку или любую другую несъемную часть прибора в воду или другую жидкость и не допускайте попадания воды на электрические соединения. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем прикасаться к вилке или включать прибор. Регулярно проверяйте шнур питания на наличие повреждений. Если шнур поврежден, его необходимо заменить в официальном сервисном центре Secotec, чтобы избежать опасности.



Этот символ означает: «Осторожно, горячая поверхность».

- Убедитесь, что вентиляционные отверстия для входа и выхода воздуха не заблокированы.

- Выключайте и отключайте прибор от сети сразу после использования.

- Немедленно отключайте прибор от сети в следующих случаях: неисправность, необходимость очистки и/или после использования.

- Не вставляйте металлические предметы в вентиляционные отверстия, чтобы избежать поражения электрическим током.

- Не наматывайте шнур питания вокруг прибора.

- Держите лицо, шею и кожу головы подальше от прибора.

- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.

- Не используйте прибор для сушки париков, искусственных наращенных волос, искусственных волос или шерсти животных.

- Воздухозаборник обеспечивает надлежащую вентиляцию прибора. Не накрывайте и не перекрывайте его, так как это может привести к перегреву.

- Не вставляйте предметы в воздухозаборник.

1. ЭЛЕМЕНТЫ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1

1. Диффузор
2. Кнопка режима «Мягкий»
3. Кнопка регулировки температуры
4. Кнопка регулировки скорости
5. Кнопка питания
6. Фильтр воздухозаборника
7. Шнур питания с возможностью поворота на 360°
8. Кнопка снятия диффузора

ПРИМЕЧАНИЕ:

Иллюстрации в данной инструкции являются схематическими и могут не полностью соответствовать реальному изделию.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Данное устройство поставляется в упаковке, предназначенной для защиты при транспортировке. Извлеките прибор из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете сохранить оригинальную коробку и упаковочные материалы, чтобы защитить прибор при транспортировке в будущем. Если вы решите утилизировать упаковку, убедитесь, что она правильно перерабатывается.

- Проверьте, что все детали и компоненты имеются и находятся в надлежащем состоянии. Если что-то отсутствует или повреждено, немедленно обратитесь в официальный сервисный центр Secotec.

- Не удаляйте серийный номер изделия, чтобы сохранить возможность его идентификации в случае необходимости технического обслуживания.

Комплектация:

- DryWave Nebula
- Руководство пользователя

3. ЭКСПЛУАТАЦ

- Убедитесь, что напряжение в электросети соответствует значению, указанному на табличке изделия, и что вилка имеет заземление. Подключите прибор к электросети.

- Нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор.
 - Установите желаемую температуру, несколько раз нажимая кнопку настройки температуры. Доступны 4 режима температуры: 3 режима нагрева и холодный обдув.
 - Установите желаемую скорость воздушного потока, несколько раз нажав кнопку скорости. Доступно 3 режима скорости.
 - Вы можете включить мягкий режим, нажав соответствующую кнопку. В этом режиме температура и скорость снижаются, что помогает избежать запутывания волос. Чтобы отключить этот режим, нажмите кнопку мягкого режима еще раз — прибор вернется к предыдущим настройкам. Также можно нажать любую из кнопок настройки (температуры или скорости).
 - После завершения использования нажмите кнопку питания, чтобы выключить прибор, и отключите его от электросети.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Фен оснащен функцией памяти. После повторного включения он автоматически установит последние использованные настройки температуры и скорости.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если фен перестает подавать горячий воздух или выключается по любой причине, это означает, что сработала защита от перегрева. В таком случае немедленно выключите прибор, отключите его от сети и дайте ему остыть. Перед повторным включением убедитесь, что воздухозаборник и выход воздуха ничем не заблокированы.

4. ОЧИЩЕНИЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очисткой или ремонтом выключите прибор и отключите его от электросети.
- Осторожно поверните фильтр воздухозаборника против часовой стрелки и потяните, чтобы снять его и очистить.
- Снимите диффузор с основного корпуса, сдвинув кнопку фиксации вниз, повернув насадку и потянув ее, чтобы очистить выход воздуха.
- Используйте мягкую влажную ткань для очистки поверхности изделия.
- Тщательно высушите прибор после очистки.
- Регулярно очищайте входное и выходное отверстия от пыли и грязи с помощью мягкой щетки.
- Не погружайте прибор в воду и не допускайте попадания воды внутрь во время очистки.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не включается	Шнур питания подключен неправильно.	Убедитесь, что шнур подключен правильно, нет неисправностей, и включите прибор.
	Вы не нажали кнопку питания.	Нажмите кнопку питания, чтобы включить или выключить прибор.
Внутренние нагревательные элементы светятся красным	Воздухозаборник или выход воздуха заблокированы.	Проверьте, не закрыты ли воздухозаборник или выход воздуха, убедитесь в отсутствии препятствий и снова включите прибор.
Фен не подает горячий воздух	Сработала система защиты от перегрева.	Выключите фен и дайте ему остыть, затем очистите воздухозаборник и выпускное отверстие и убедитесь, что они не заблокированы.

6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ означает, что в соответствии с действующими нормами изделие и/или батарейки должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы необходимо извлечь батареи/аккумуляторы и сдать их в специальные пункты сбора, определенные местными органами власти.

Для получения подробной информации о правильной утилизации электрического и электронного оборудования и/или соответствующих батарей потребителям следует обратиться в местные органы власти.

Соблюдение этих рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

7. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты данной инструкции принадлежат компании SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены.

Содержание данной публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в системах хранения или передано в любой форме или любыми средствами (электронными, механическими, путем копирования, записи и т. д.) без предварительного разрешения SECOTEC INNOVACIONES, S.L.


NOTA


EU01_114726 DryWave Nebula

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
-  This icon means that this device must not be used in a bathtub, shower or tank filled with water.

- **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other containers filled with water.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
-  This symbol means: "Caution, hot surface".
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Unplug the appliance immediately under the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the power cord around the appliance.
- Keep your face, neck, and scalp away from the appliance.
- Do not leave the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to dry wigs, natural hair extensions, fake hair or animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.
- Do not insert objects in the air inlet.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Diffuser
2. Soft mode button
3. Temperature setting button
4. Speed setting button
5. Power button
6. Air inlet filter
7. 360° swivel cord
8. Diffuser release button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

Box content

- DryWave Nébula
- Instruction manual

3. OPERATION

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed. Connect the device to the power supply.

- Press the power button to switch on the appliance.
- Adjust the desired temperature by repeatedly pressing the temperature setting button. There are 4 temperature settings available: 3 heat settings and 1 cool shot.
- Adjust the desired airflow by repeatedly pressing the speed setting button. There are 3 speed settings available.
- You can activate Soft mode by pressing the corresponding button. This mode generates gentle temperature and speed settings, ideal for setting curls without causing frizz. To deactivate this mode, press the Soft mode button again, and the appliance will return to its previous settings. Alternatively, you may press any of the setting buttons (temperature or speed).
- When you have finished using the appliance, press the power button to switch it off and unplug it from the mains socket.

NOTE: The hair dryer features a memory function. When switched on again, it will default to the last temperature and speed settings used.

WARNING: If the hair dryer stops producing hot air or switches off for any reason, the overheat protection has been activated. Switch off immediately, unplug from the mains and allow to cool. Before switching on again, ensure nothing is obstructing the air inlet and outlet.

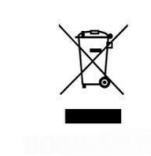
4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off and unplug the appliance from the mains socket before cleaning or repairing it.
- Gently rotate the air inlet grille anticlockwise and pull outward to remove and clean it.
- Remove the diffuser from the main body by sliding down the release button, turning the head towards the open padlock icon and gently pulling it away to clean the air outlet.
- Use a soft, damp cloth to clean the product's surface.
- Thoroughly dry the appliance after cleaning.
- Regularly clean dirt and hair that may block the grille, air inlet or outlet using a soft brush.
- Do not immerse the appliance in water or allow water inside while cleaning it.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solutions
The appliance does not switch on	The power cord is not properly plugged in.	Make sure the power cord is properly connected, confirm there are no abnormalities and switch the appliance back on.
	You have not pressed the power button	Press the power button to turn the device on or off.
Internal heating elements glow red	The air inlet or outlet is blocked.	Check whether the air inlet or outlet is obstructed by lint or hair, confirm there are no abnormalities and switch the appliance back on.
The hair dryer does not blow hot air	The hair dryer has activated the overheating protection system.	Turn off the hair dryer and let it cool down, clean the air inlet and outlet and make sure there is nothing blocking either of them.

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This product has been designed, manufactured and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity

can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

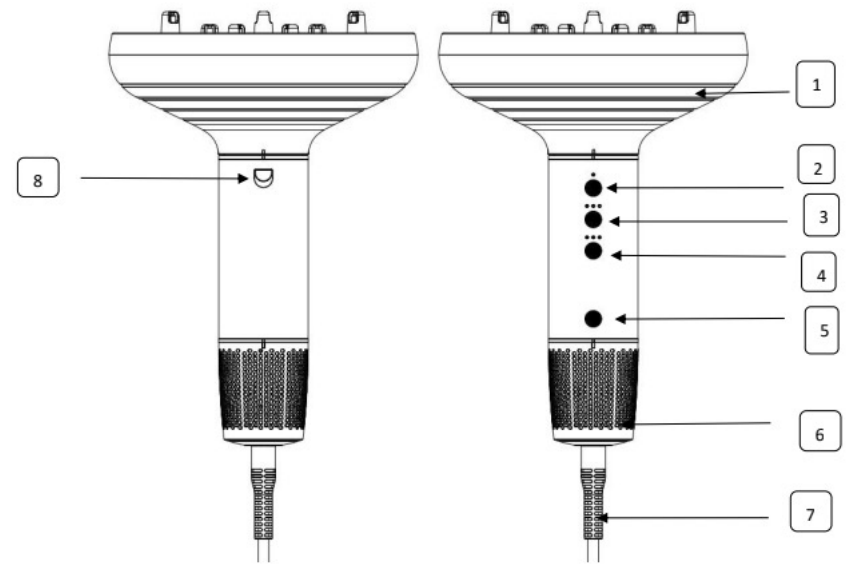


Fig./Мал/Рис. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

